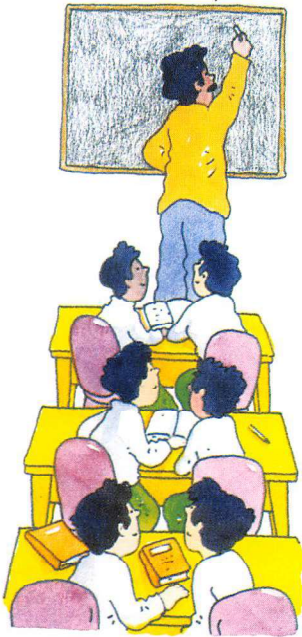


# الدَّرْسُ التَّاسِعُ

## LESSON 9

دَخَلَ الْمُدْرَسُ الْفَصْلَ وَوَجَدَ فِيهِ خَمْسَةَ عَشَرَ طَالِبًا فَقَطْ، فَقَالَ لَهُمْ:  
أَيْنَ الطُّلَّابُ الْجُدُّ الْخَمْسَةُ الَّذِينَ جَاءُوا أَمْسَ؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: حَضَرُوا  
الْيَوْمَ وَخَرَجُوا قَبْلَ قَلِيلٍ. أَظُنُّ أَنَّهُمْ ذَهَبُوا إِلَى الْمُدِيرِ.



رَجَعَ الطُّلَّابُ الْخَمْسَةُ بَعْدَ قَلِيلٍ، فَقَالَ لَهُمُ الْمُدْرَسُ:  
إِلَى الْمُدِيرِ ذَهَبْتُمْ يَا أَبْنَائِي؟

قَالُوا : نَعَمْ. ذَهَبْنَا إِلَيْهِ لِأَنَّ مَا وَجَدْنَا أَسْمَاءَنَا فِي الْقَائِمَةِ.

جَلَسَ الْمُدْرَسُ وَقَالَ : أَقْرَأْتُمْ دَرَسَ الْأَمْسِ يَا أَبْنَائِي؟ قَالَ  
الطُّلَّابُ : نَعَمْ. قَرَأْنَاهُ وَكَتَبْنَاهُ وَحَفِظْنَاهُ. قَالَ الْمُدْرَسُ :  
أَفَهَمْتُمُوهُ؟ قَالُوا : نَعَمْ. فَهَمَّنَاهُ جَيِّدًا. مَا أَسْهَلَ هَذَا الدَّرْسَ!

قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: أَنَا مَا فَهَمْتُ فِيهِ ثَلَاثَ كَلِمَاتٍ. قَالَ الْمُدْرَسُ: مَا هِيَ؟ قَالَ  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ: قَرَأْنَا فِي الدَّرْسِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ «عَادَ جَدِّي مِنَ الْخُرْطُومِ». فَمَا  
مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَاتِ الثَّلَاثِ؟ قَالَ الْمُدْرَسُ: «عَادَ» مَعْنَاهَا «رَجَعَ» وَ«الْجُدُّ»  
مَعْنَاهَا «أَبُو الْأَبِ أَوْ أَبُو الْأُمِّ». وَ«الْخُرْطُومُ» «عَاصِمَةُ السُّودَانِ». أَفَهَمْتَ؟  
قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: الْآنَ فَهَمْتُ.

ثُمَّ فَتَحَ الْمُدْرَسُ كِتَابَهُ وَقَرَأَ دَرَسًا جَدِيدًا «خَلَقَ اللَّهُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ  
وَالْأَرْضَ وَالْبَحَارَ، وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ. وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ طِينٍ...» ثُمَّ قَامَ  
وَكَتَبَ هَذَا الدَّرْسَ عَلَى السَّبُّورَةِ.

رَفَعَ مُحَمَّدٌ يَدَهُ وَقَالَ: مَا مَعْنَى «الطَّيْنِ» يَا أَسْتَاذُ؟ قَالَ الْمُدْرَسُ: الطَّيْنُ مَعْنَاهُ «التُّرَابُ الْمُخْتَلِطُ بِالْمَاءِ». وَرَفَعَ فَيَصِلُ يَدَهُ، فَقَالَ لَهُ الْمُدْرَسُ: أَعِنْدَكَ سُؤَالٌ يَا فَيَصِلُ؟ قَالَ فَيَصِلُ: نَعَمْ. عِنْدِي سُؤَالٌ. أَلْبِحَارُ جَمْعُ الْبَحْرِ؟ قَالَ الْمُدْرَسُ: نَعَمْ. هُوَ كَذَلِكَ. قَامَ الْحَسَنُ وَقَالَ: مَا جَمْعُ «السَّمَاءِ» يَا أَسْتَاذُ؟ قَالَ الْمُدْرَسُ: جَمْعُهَا «سَمَوَاتٌ».

ثُمَّ سَأَلَ الْمُدْرَسُ الطُّلَابَ عِدَّةَ أَسْئَلَةٍ.

الْمُدْرَسُ: مَنْ خَلَقَكَ يَا إِبْرَاهِيمُ؟

إِبْرَاهِيمُ: خَلَقَنِي اللَّهُ.

الْمُدْرَسُ: مَنْ خَلَقَكُمْ يَا أَبْنَائِي؟

الْجَمِيعُ: خَلَقَنَا اللَّهُ.

الْمُدْرَسُ: مَنْ خَلَقَنِي يَا عَبَّاسُ؟

عَبَّاسٌ: خَلَقَكَ اللَّهُ.

الْمُدْرَسُ: مَنْ خَلَقَ الشَّمْسَ يَا عَبْدَ اللَّهِ؟

عَبْدُ اللَّهِ: خَلَقَهَا اللَّهُ.

الْمُدْرَسُ: وَمَنْ خَلَقَ الْقَمَرَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ؟

عَبْدُ الرَّحْمَنِ: خَلَقَهُ اللَّهُ.

الْمُدْرَسُ: وَمَنْ خَلَقَ النُّجُومَ يَا أَحْمَدُ؟

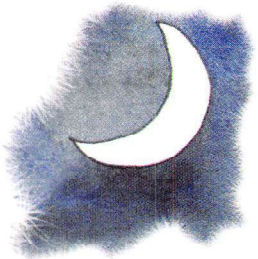
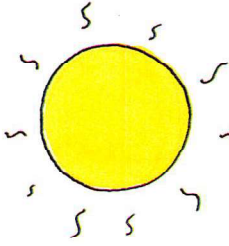
أَحْمَدُ: خَلَقَهَا اللَّهُ.

يَعْقُوبُ: يَا أَسْتَاذُ، عِنْدِي سُؤَالٌ لَيْسَتْ لَهُ عِلَاقَةٌ بِالدَّرْسِ.

الْمُدْرَسُ: مَا هُوَ؟

يَعْقُوبُ: قَرَأْتُ فِي كِتَابٍ أَنَّ النُّجُومَ أَبْعَدُ مِنَ الشَّمْسِ. أَصَحِيحٌ هَذَا؟

الْمُدْرَسُ: نَعَمْ. هَذَا صَحِيحٌ... مِمَّ خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ يَا عُثْمَانُ؟



عُثْمَانُ : خَلَقَ اللهُ الْإِنْسَانَ مِنْ طِينٍ .

الْمُدْرَسُ : أَحْسَنْتَ يَا عُثْمَانُ... وَمِمَّ خَلَقَ اللهُ الْجَانَّ يَا أَبَا بَكْرٍ؟

أَبُو بَكْرٍ : خَلَقَ اللهُ الْجَانَّ مِنْ نَارٍ .

الْمُدْرَسُ : كَيْفَ عَرَفْتَ ذَلِكَ يَا أَبَا بَكْرٍ؟

أَبُو بَكْرٍ : عَرَفْتُ ذَلِكَ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ . فَجَاءَ فِي سُورَةِ الْأَعْرَافِ أَنَّ إِبْلِيسَ

قَالَ لِلَّهِ ﴿أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ، خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ﴾ .

الْمُدْرَسُ : أَحْسَنْتَ يَا أَبَا بَكْرٍ... كَمْ سَمَاءً خَلَقَ اللهُ يَا عَبْدَ اللهِ؟

عَبْدُ اللهِ : خَلَقَ اللهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ .

الْمُدْرَسُ : وَفِي كَمْ يَوْمٍ خَلَقَ اللهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ؟

عَبْدُ الرَّحْمَنِ : خَلَقَ اللهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ .

الْمُدْرَسُ : هَذَا صَحِيحٌ . قَالَ اللهُ تَعَالَى فِي كَثِيرٍ مِنَ الْآيَاتِ إِنَّهُ خَلَقَ سَبْعَ

سَمَوَاتٍ ، فَقَالَ فِي سُورَةِ الطَّلَاقِ : ﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ﴾ .

وَكَذَلِكَ قَالَ فِي كَثِيرٍ مِنَ الْآيَاتِ إِنَّهُ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي

سِتَّةِ أَيَّامٍ . فَقَالَ فِي سُورَةِ الْحَدِيدِ : ﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ﴾ .

فِي هَذِهِ اللَّحْظَةِ رَنَّ الْجَرَسُ فَخَرَجَ الْمُدْرَسُ مِنَ الْفَصْلِ .

## EXERCISES

## تَمَارِين

Answer the following questions:

١- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

(١) كَمْ طَالِبًا وَجَدَ الْمُدْرَسُ فِي الْفَصْلِ؟

(٢) لِمَ ذَهَبَ الطُّلَّابُ الْجُدُّ إِلَى الْمُدِيرِ؟



(٣) مَنْ خَلَقَنَا؟

(٤) مَنْ خَلَقَ الْقَمَرَ؟

(٥) مَنْ خَلَقَ الشَّمْسَ؟

(٦) مَنْ خَلَقَ النُّجُومَ؟

(٧) مِمَّ خَلَقَ اللهُ الْإِنْسَانَ؟

(٨) مِمَّ خَلَقَ اللهُ الْجَانَ؟

(٩) كَمْ سَمَاءً خَلَقَ اللهُ؟

(١٠) فِي كَمْ يَوْمٍ خَلَقَ اللهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ؟

٢- ﴿أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ. خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ﴾.

(١) مَنْ قَالَ هَذَا؟ (٢) وَلِمَنْ؟ (٣) مِنْ أَيِّ سُورَةِ هَذِهِ الْآيَةُ؟

٣- ضَعِ هَذِهِ الْعَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمَلِ الصَّحِيحَةِ، وَهَذِهِ الْعَلَامَةَ (×) أَمَامَ الْجُمَلِ  
الَّتِي لَيْسَتْ صَحِيحَةً:

Mark the correct statements with this (✓) and the incorrect ones with this (×):



(١) الطَّلَابُ الْجَدُّ خَمْسَةَ عَشَرَ

(٢) عَبْدُ الرَّحْمَنِ مَا فَهَمَ مَعْنَى ثَلَاثِ كَلِمَاتٍ.

(٣) سَأَلَ فَيَصِلُ الْمُدْرَسُ: مَا جَمْعُ السَّمَاءِ؟

(٤) كَتَبَ الْمُدْرَسُ الدَّرْسَ عَلَى السَّبُورَةِ.

٤- مَا مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ؟:

Give the meaning of the following words:

(١) الطَّيْنُ ..... (٢) عَادَ ..... (٣) الْجَدُّ .....



٥- اقرأ الأمثال، ثم أكمل ما يلي على غرارهِ:

Read the examples, then fill in the blanks with suitable words:

(أ) عاصمة السودان الخرطوم.

(١) .....العراق.....

(٢) .....المملكة العربية السعودية.....

(٣) .....اليمن.....

(٤) .....مصر.....

٦- اقرأ الأمثلة، ثم اكتب الجمل الآتية مستعملاً (فعل التعجب):

Rewrite the following sentences using فعل التعجب as shown in the examples:

(أ) هذا الرجل طويل. ما أطول هذا الرجل!

(ب) هذا البيت كبير. ما أكبر هذا البيت!

(ج) هذه السيارة جميلة. ما أجمل هذه السيارة!

(١) هذا الماء بارد. ....! (أبرد)

(٢) النجوم جميلة. ....! (أجمل)

(٣) هذا القلم رخيص. ....! (أرخص)

(٤) اللغة العربية سهلة. ....! (أسهل)

(٥) النجوم كثيرة. ....! (أكثر)

(٦) اللبن حسن. ....! (أحسن)

(٧) هذه السيارة سريعة. ....! (أسرع)

(٨) القمر جميل. ....! (أجمل)

(٩) هذا القميص وسخ. ....! (أوسخ)

(١٠) هذا الفصل نظيف. ....! (أنظف)

٧- تَأْمَلُ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ اقْرَأِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ وَاكْتُبْهَا مَعَ ضَبْطِ أَوْاخِرِهَا:

Read the following words with the correct endings:

(أ) مُحَمَّدٌ : يَا مُحَمَّدُ . حَامِدٌ : يَا حَامِدُ . أُسْتَاذٌ : يَا أُسْتَاذُ .

(ب) أُخْتُ حَامِدٍ : يَا أُخْتَ حَامِدٍ . عَبْدُ اللَّهِ : يَا عَبْدَ اللَّهِ :

يَا عَلِيٍّ - يَا عَبَّاسَ - يَا رَجُلًا - يَا بِنْتَ - يَا شَيْخَ - يَا مَرْيَمَ - يَا عَبْدَ اللَّهِ -  
يَا بِنْتَ خَالِدٍ - يَا سَائِقَ السَّيَّارَةِ - يَا أُمَّ سَعْدَ - يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ - يَا رَبَّ  
الْكَعْبَةِ - يَا إِمَامَ الْمَسْجِدِ - يَا ابْنَ عَبَّاسٍ - (أَبُو بَكْرٍ : يَا أَبَا بَكْرٍ).

٨- تَأْمَلُ الْأَمْثَلَةَ، ثُمَّ عَيِّنْ فِيمَا يَلِي جَمْعَ الْمُؤَنَّثِ السَّلَامِ وَاضْبُطْ آخِرَهُ:

Read the examples and then read the words in the sound feminine plural form with the correct ending:

(أ) رَأَيْتُ سَيَّارَةً . رَأَيْتُ سَيَّارَاتٍ .

(ب) سَأَلْتُ الْمُدِيرَةَ الطَّالِبَةَ . سَأَلْتُ الْمُدِيرَةَ الطَّالِبَاتِ .

(ج) قَرَأْتُ الْمَجَلَّةَ . قَرَأْتُ الْمَجَلَّاتِ .

(١) خَلَقَ اللَّهُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ وَالْبَحَارَ وَالْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ .

(٢) سَأَلَ الْأَبُ الْأَبْنَاءَ وَالْبَنَاتِ . (٣) كَتَبْتُ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ .

(٤) رَأَيْتُ الْأَطْبَاءَ وَالطَّيِّبَاتِ . (٥) غَسَلَ الْوَلَدُ السَّيَّارَةَ .

(٦) غَسَلَ الْوَلَدُ السَّيَّارَاتِ . (٧) أَخَذْتُ الرِّيَّالَاتِ يَا بُنَيَّ؟

(٨) سَأَلَ بِلَالٌ زُمَلَاءَهُ . (٩) سَأَلْتُ زَيْنَبُ زَمِيلَاتِهَا .

(١٠) قَرَأْتُ الْكُتُبَ وَالصُّحُفَ وَالْمَجَلَّاتِ .

(١١) رَأَيْتُ إِخْوَةَ حَامِدٍ وَأَخَوَاتِهِ . (١٢) قَرَأْنَا هَذِهِ الصَّفَحَاتِ .

٩- تَأَمَّلْ الْمِثَالَ، ثُمَّ أَدْخِلْ هَمْزَةَ الْاِسْتِفْهَامِ عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ:

Rewrite the following sentences using هَمْزَةَ الْاِسْتِفْهَامِ:

الْبَحَارُ جَمْعُ الْبَحْرِ . أَلْبَحَارُ جَمْعُ الْبَحْرِ .  
الْبَحَارُ جَمْعُ الْبَحْرِ؟  
(أ + أَل = أَلْ)

- (١) الْآنَ خَرَجْتَ .  
؟.....
- (٢) الْيَوْمَ رَجَعَ أَبُوكَ مِنْ دِمَشْقَ .  
؟.....
- (٣) الْمُدْرَسُ مَرِيضٌ .  
؟.....
- (٤) الْمُدِيرُ قَالَ هَكَذَا .  
؟.....
- (٥) الطَّالِبُ الْجَدِيدُ كَسَرَ هَذَا الْكُرْسِيَّ .  
؟.....
- (٦) هَذَا الطَّالِبُ ضَرَبَكَ .  
؟.....



١٠- تَأَمَّلْ الْمِثَالَ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ عَلَى غَرَارِهِ:

Answer the following questions as shown in the example:

- (أ) مَنْ خَلَقَكَ؟ خَلَقَنِي اللَّهُ .  
..... (١) مَنْ ضَرَبَكَ؟  
..... (٢) مَنْ سَأَلَكَ هَذَا السُّؤَالَ؟  
..... (٣) أَرَأَيْكَ الْمُدْرَسُ فِي الْمَسْجِدِ؟  
(بَلَّالٌ رَأَى، أَنْتَ رَأَيْتَ، أَنَا رَأَيْتُ)

Learn the following:

١١- تَأَمَّلْ الْكَلِمَةَ الْآتِيَةَ:

مَعْنَى - مَعْنَاهُ - مَعْنَاهَا .



Learn the following words:

## ١٢ - تَأَمَّلْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ:

- (١) مَنْ + مَا = مِمَّ؟ مِمَّ خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ؟ خَلَقَهُ مِنْ طِينٍ.  
(٢) ب + مَا = بِمَّ؟ بِمَّ قَتَلْتَ الْحَيَّةَ؟ قَتَلْتُهَا بِالْحَجَرِ.  
(٣) ل + مَا = لِمَّ؟ لِمَّ خَرَجْتَ مِنَ الْفَصْلِ؟ خَرَجْتُ لِأَنِّي مَرِيضٌ.  
(٤) عَن + مَا = عَمَّ؟ عَمَّ بَحَثْتَ فِي الْمَدْرَسَةِ؟ بَحَثْتُ عَنْ سَاعَتِي.  
عَمَّ سَأَلْتَ الْمُدْرَسَ؟ سَأَلْتُهُ عَنِ الْامْتِحَانِ.

## ١٣ - تَأَمَّلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ اكْتُبِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بَعْدَ تَحْوِيلِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا إِلَى جُمُوعٍ:

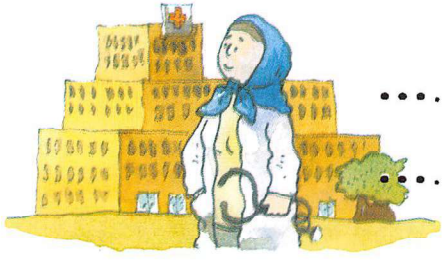
Rewrite the following sentences after changing the underlined words to the plural as shown in the example:

- مَنْ الْفَتَى الَّذِي خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ؟  
مَنْ الْفَتِيَّةُ الَّذِينَ خَرَجُوا مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ؟  
(١) مَنْ الرَّجُلُ الَّذِي دَخَلَ بَيْنَكُمْ الْآنَ؟ .....؟  
(٢) أَيْنَ الطَّالِبُ الَّذِي جَاءَ أَمْسَ؟ .....؟  
(٣) ضَرَبْتُ الْوَلَدَ الَّذِي ضَرَبَنِي. ....

## ١٤ - تَأَمَّلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ اكْتُبِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ بَعْدَ تَحْوِيلِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا إِلَى جُمُوعٍ:

Rewrite the following sentences after changing the underlined words to the plural as shown in the example:

- الطَّالِبَةُ الَّتِي دَخَلَتْ الْفَصْلَ الْآنَ مِنَ الْهِنْدِ.  
الطَّالِبَاتُ الَّلَاتِي دَخَلْنَ الْفَصْلَ الْآنَ مِنَ الْهِنْدِ.



الفتاة التي عند المديرية أختُ مريم.

الطبيبة التي في مستشفى الولادة من إنكترًا.

المرأة التي دخلت بيتنا عمتي .

### الأسماء الموصولة

المفردُ : من الفتى الذي دخل الفصل الآن؟	الَّذِي
الجمعُ : من الفتيّة الذين دخلوا الفصل الآن	الَّذِينَ
المفردُ : من الفتاة التي دخلت الفصل الآن؟	الَّتِي
الجمعُ : من الفتيات اللاتي دخلن الفصل الآن؟	اللَّاتِي

### ١٥- كَوْنٌ جُمْلًا مُسْتَعْمَلًا الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:

Make sentences using the following words:

رَفَعَ - خَلَقَ - عَادَ - الْجَدُّ - مِمَّ - بِمَ - لِمَ - عَمَّ.

New words:

الكلمات الجديدة:

قائمة (ج قوائم)	معنى	طين	نار
علاقة (ج علاقات)	لحظة	جرس (ج أجراس)	عدة
حضر	خلق	رفع	أحسنت
رن			

## POINTS TO REMEMBER

In this lesson, we learn the following:

- 1) The *nasb* ending of the sound feminine plural: We have learnt earlier that the normal *nasb* ending of a noun is '-a', e.g.:

إِنَّ الْبَيْتَ جَدِيدٌ.  
قَرَأْتُ الْكِتَابَ.

Now we learn that the *nasb* ending of a noun in the sound feminine plural form is '-i' instead of '-a', e.g.:

رَأَيْتُ الْأَبْنَاءَ وَالْبَنَاتِ. 'I saw the sons and the daughters.' (al-abnâ-a wa l-banâti)

In this sentence, both الْأَبْنَاءَ and الْبَنَاتِ are objects of the verb رَأَيْتُ, and so they are *mansûb*. The noun الْأَبْنَاءَ has the regular '-a' ending but the noun الْبَنَاتِ has the '-i' ending because it is found feminine plural which ends in '-ât'.

Here are some more examples:

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ. 'Allâh created the heavens and the earth.' (as-samâwât-i wa l-ard-a).

قَرَأْتُ الْكُتُبَ وَالصُّحُفَ وَالْمَجَلَّاتِ. 'I read the books, the newspapers, and the magazines.' (al-kutub-a wa s-suḥuf-a wa l-majallât-i)

إِنَّ الْإِخْوَةَ وَالْأَخَوَاتِ فِي الْبَيْتِ. 'Indeed the brothers and sisters are at home.' (al-ikhwat-a wa l-akhawât-i)

Remember that the *nasb* and *jarr* endings are the same in the sound feminine plural form, e.g.:



إِنَّ الطَّالِبَاتِ فِي الْحَافِلَاتِ. 'Indeed the female students are in the buses.' Here الطَّالِبَاتِ is *mansûb* because of إِنَّ and الْحَافِلَاتِ is *majrûr* because of the preposition فِي, but both have the -i ending.

2) We have learnt that رَأَيْتَكَ means 'I saw you' and رَأَيْتَهُ means 'I saw him.' Now we learn the use of the pronoun of the first person 'me'. Note the following:

رَأَيْتَنِي. 'You saw me.'

خَلَقَنِي اللَّهُ. 'Allâh created me.'

سَأَلَنِي الْمُدْرَسُ. 'The teacher asked me.'

The pronoun of the first person is only '-î', but an '-n' is added between the verb and the pronoun '-î' so that the final vowel of the verb may not be affected due to '-î'. As we know 'you saw' is رَأَيْتَ (ra'aita) for masculine and رَأَيْتِ (ra'aiti) for feminine. If we say 'ra'aita-î' the Arabic phonetic system requires the omission of the vowel 'a' or 'i' before the pronoun 'î'. So the verb in both cases will become 'ra'ait-î' and the difference between the masculine and feminine will be lost. That is why an '-n' is inserted between the verb and the pronoun '-î' (ra'aita-n-î, 'ra'aiti-n-î'). This *nûn* is called 'the *nûn* of protection' نُونُ الْوَقَايَةِ because it protects the final vowel of the verb from omission.

3) How to say in Arabic 'How beautiful is this car!', 'What a beautiful car this is!' This is expressed in Arabic by مَا أَجْمَلَ هَذِهِ السَّيَّارَةَ! This is called فِعْلُ التَّعَجُّبِ (i.e. Verb of Wonder) and has the form مَا أَفْعَلَهُ. One can use the pronoun هُوَ or any other pronoun in the accusative, or replace it by a *mansûb* noun e.g.:

مَا أَطْيَبَكَ! 'How good you are!'

مَا أَفْقَرَهَا! 'How poor she is!'

ما أَكْثَرَ النُّجُومِ! 'How numerous the stars are!'

مَا أَسْهَلَ هَذَا الدَّرْسَ! 'How easy this lesson is!'

4) We have learnt in Book II that the noun after يا takes only one

*dammah*, e.g.:

يا حامدُ! يا بلالُ! يا أستاذُ! يا ولدُ!  
Now if the noun after يا is *mudâf*, it is *mansûb*, e.g.:

يا بِنْتَ بلالِ! 'O daughter of Bilâl!'

يا أُخْتَ مُحَمَّدٍ! 'O sister of Muhammad!'

يا ابْنَ أُخِي! 'O son of my brother!'

يا رَبَّ الكَعْبَةِ! 'O Lord of the Ka'bah!'

يا عَبْدَ اللَّهِ! 'O servant of Allâh!'

يا أبا بَكْرٍ! 'O Abu Bakr!' (Literally 'O Father of Bakr'. Note that the *mansûb* form of أَبُو is أَبَا).

يا رَبَّنَا! 'O our Lord!'

5) We have learnt in Book II that the noun after كَمْ (how many?) is singular and *mansûb*. But if the word كَمْ is preceded by a preposition, the noun following it may be *majrûr* or *mansûb*, e.g.:

تَمَّ رِيالًا عِنْدَكَ؟ 'How many riyals have you?'

بِكَمْ رِيالًا / رِيالٍ هَذَا؟ 'How many riyals does this cost?'

Here both رِيالًا and رِيالٍ are permissible because of the preposition بِـ.

In the same way we can say فِي كَمْ يَوْمًا / يَوْمٍ؟ 'in how many days?'

6) When the interrogative مَا is preceded by a preposition, the *alif* of مَا is dropped, e.g.:

بِمَ + بِـ → بِمَ 'with what?'

مَا + لٍ → لِمَ 'for what?' 'why?'

مَا + مِنْ → مِمَّ 'from what?' Note that the *nûn* of مِنْ has been assimilated to the *mîm* of مَا (min+mâ → mimma).

مَا + عَن → عَمَّ 'about what?' Note that the *nûn* of عَن has been assimilated to the *mîm* of مَا ('an+mâ → 'amma)

7) We have learnt the relative pronouns الَّذِي (mas. sing.) and الَّتِي (fem. sing.). Now we learn their plural forms. The plural of الَّذِي is الَّذِينَ, and that of الَّتِي is اللَّاتِي. Here are some examples:

Mas. sing.: الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَ مِنْ مَكْتَبِ الْمُدِيرِ مُدْرَسٌ جَدِيدٌ

'The man who left the headmaster's office is a new teacher.'

Mas. pl.: الرَّجَالُ الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ مَكْتَبِ الْمُدِيرِ مُدْرَسُونَ جُدُدٌ

'The men who left the headmaster's office are new teachers.'

Fem. sing.: الطَّالِبَةُ الَّتِي جَلَسَتْ أَمَامَ الْمُدْرَسَةِ بِنْتُ الْمُدِيرَةِ

'The female student who sat in front of the lady teacher is the headmistress' daughter.'

Fem. pl.: الطَّالِبَاتُ اللَّاتِي جَلَسْنَ أَمَامَ الْمُدْرَسَةِ بَنَاتُ الْمُدِيرَةِ

'The female students who sat in front of the lady teacher are the headmistress' daughters.'

8) We have learnt the particle أ which turns a statement into a question. If the noun following it has ال the أ changes to آ, e.g.:

الْمُدْرَسُ قَالَ لَكَ؟ → الْمُدْرَسُ قَالَ لَكَ.  
'Did the teacher tell you?' (âl-mudarris-u?)

أَلْيَوْمَ رَأَيْتَهُ؟ → الْيَوْمَ رَأَيْتَهُ  
'Did you see him today?' (âl-yaum-a?)



But:

أَهَذَا الطَّالِبُ سَأَلَكَ؟ → هَذَا الطَّالِبُ سَأَلَكَ.  
'Did this student ask you?' (a hâdha?)

9) The final **ى** which is pronounced *alif* is written *alif* when a pronoun of *jarr a nasb* is attached to the word, e.g.:

مَعْنَى 'meaning' → مَعْنَاهُ 'its meaning.'

كَوَى 'he ironed' → كَوَاهُ 'he ironed it.'

10) الطُّلَّابُ الْجُدُدُ الْخَمْسَةُ 'the five new students': here the number is used as an adjective and so it comes after the *mâ'dûd*. Here are some more examples:

الْكَتُبُ الْأَرْبَعَةُ 'the four books.'

الرِّجَالُ الْعَشْرَةُ 'the ten men.'

الصِّحَاحُ السِّتَّةُ 'the Six Authentic Books of hadîth'.

الْأَخَوَاتُ الْخَمْسُ 'the five sisters'.

11) إِلَى الْمُدِيرِ ذَهَبْتُمْ؟: إِلَى الْمُدِيرِ has been brought forward for the sake of emphasis. Note the following:

رَأَيْتُ بِلَالًا. 'I saw Bilâl' (without emphasis).

بِلَالًا رَأَيْتُ. 'It was Bilâl that I saw' (with emphasis).

The second construction is used in case of doubt or denial.

## VOCABULARY

قَائِمَةٌ	list	نَارٌ	fire
عِلَاقَةٌ	connection	عِدَّةُ كُتُبٍ	a number of books
مَعْنَى	meaning	عَاصِمَةٌ	capital city
لِحِظَةٍ	moment	مُخْتَلِطٌ	mixed
عِدَّةُ أَسْئَلَةٍ	a number of questions	كَذَلِكَ	like that
رَنَّ	it rang	جَانٌّ	jinn
خَلَقَ	he created	حَدِيدٌ	iron (metal)
رَفَعَ	he raised	هَكَذَا	like this, so
طِينٌ	mud	جَرَسٌ	bell
حَضَرَ	he attended, he was present	أَحْسَنْتَ	you have done well, well done!